

КОЛОРЕКТАЛЬНАЯ ХИРУРГИЯ

АНДРЕАС М. КАЙЗЕР

Перевод с английского

д-ра мед. наук Е.Г. Рыбакова

под редакцией

д-ра мед. наук, профессора Ю.А. Шелыгина
и д-ра мед. наук С.Е. Урядова



ИЗДАТЕЛЬСТВО
ПАНФИЛОВА



ИЗДАТЕЛЬСТВО

БИНОМ

Москва
2011

УДК 616.351-089
ББК 54.5
К15

Кайзер Андреас М.

К15 Колоректальная хирургия / Пер. с англ. под ред. Ю.А. Шелыгина, С.Е. Урядова. – М.: Издательство Панфилова; БИНОМ. Лаборатория знаний, 2011. – 751 с.: ил.

ISBN 978-5-91839-005-4 (Издательство Панфилова)
ISBN 978-5-9963-0528-5 (БИНОМ. Лаборатория знаний)

Книга ведущего американского специалиста А.М. Кайзера представляет собой уникальный справочник по всем разделам колопроктологии. Компактное и схематичное изложение материала позволило автору не только представить современные сведения о заболеваниях толстой кишки и методах их хирургического лечения, но и включить в книгу главы, посвященные диагностике, консервативному лечению и периоперационному ведению пациентов, а также основные сведения об анатомии и физиологии ободочной и прямой кишок. Конспективное изложение позволяет быстро находить нужную информацию и делает ее использование более эффективным. Издание дополнено диагностическим путеводителем и справочником о лекарственных средствах, наиболее часто используемых в колопроктологии.

Книга предназначена для колопроктологов, хирургов общего профиля и гастроэнтерологов.

УДК 616.351-089
ББК 54.5

В подготовке книги приняло участие издательство «БИНОМ. Лаборатория знаний»

Предупреждение

Медицина – постоянно изменяющаяся наука. С появлением новых исследований и накоплением клинического опыта происходит расширение наших познаний, что требует изменений лечебной тактики и применения новых лекарственных средств. Сверившись с надежными источниками, авторы и издатели данного руководства считают, что изложенный материал и полнота предоставленной здесь информации заслуживают доверия. Однако учитывая возможные, свойственные людям ошибки, или изменения в медицинской науке, ни автор, ни издатель, ни коллектив, работавший над подготовкой этой книги к публикации, не могут гарантировать, что сведения, содержащиеся в данном руководстве, точны или полны во всех аспектах, и поэтому не берут на себя ответственность за какие-либо ошибки, или упущения, или за результаты, полученные при использовании информации из данной книги. Мы поддерживаем стремление читателя к проверке содержащейся в книге информации и сравнении ее с другими источниками. В частности, читателю рекомендуется сверять данные о лекарственных средствах, с информацией, содержащейся в листовке, вложенной в упаковку, в отношении любого препарата, который планируется назначить, чтобы убедиться, что содержащиеся в руководстве сведения точны, а рекомендуемые дозы не изменены или не появились новые противопоказания. Эта рекомендация особенно важна в отношении новых или нечасто назначаемых препаратов.

По вопросам приобретения обращаться:

ООО «Издательство Панфилова», (495) 211-15-54, <http://www.pph-book.ru>; e-mail: sale@pph-book.ru
ООО «БИНОМ. Лаборатория знаний», (499) 171-19-54, (499) 157-19-02, <http://www.lbz.ru>

Copyright © 2009 by The McGraw-Hill
Companies All right reserved.
Original title: «McGraw-Hill Manual.
Colorectal Surgery»

ISBN 978-5-91839-005-4 (Издательство Панфилова)
ISBN 978-5-9963-0528-5 (БИНОМ. Лаборатория знаний)

© Перевод на русский язык, оформление
ООО «Издательство Панфилова», 2011

СОДЕРЖАНИЕ

Признательность

Предисловие

Предисловие к русскому изданию

Глава 1. Симптомы и дифференциальный диагноз	1
Вздутие живота	2
Кровотечение из прямой кишки	4
Колит или проктит	7
Запор	10
Понос	13
Выведения	16
Внепросветный воздух	18
Свищи	20
Недержание	23
Кишечные стриктуры	25
Обструкция толстой кишки	28
Опухолевидные образования	31
Мегаколон	34
Боль в животе	36
Боль в области прямой кишки	39
Пролапс	41
Обструкция тонкой кишки	44
Сепсис	46
Высыпания на коже	49
Изъязвления	51
Выделение воздуха и/или стула через влагалище	54
Глава 2. Методы исследований	57
Ответственность в колоректальной хирургии	58
Сбор анамнеза	61
Клиническое обследование	63
Скрининг и наблюдение при колоректальном раке	66
Фибросигмоидоскопия	71
Колоноскопия	73
Эндоскопия резервуаров	76
Капсульная эндоскопия	78
Анофизиологические исследования	80

Эндоректальное ультразвуковое исследование (ЭРУЗИ)	91
Рентгенография без контрастирования (обзорные снимки)	96
Ирригоскопия	101
Резервуарография	106
Исследование пассажа контраста по тонкой кишке	109
Исследование транзита по толстой кишке	113
Дефекография	116
Компьютерная томография (КТ)	119
КТ колонография («виртуальная колоноскопия»)	122
КТ энтерография («виртуальное исследование пассажа по тонкой кишке»)	124
Магнитно-резонансная томография (МРТ)	126
Позитронно-эмиссионная томография (ПЭТ/ПЭТ-КТ)	128
Ангиография и эмболизация	130
Радиоизотопная сцинтиграфия	133
Глава 3. Анатомия и физиология	137
Эмбриогенез толстой и прямой кишок	138
Анатомия сосудов	140
Аноректальные ориентиры	144
Мышцы таза	147
Фасциальные структуры и пространства таза	150
Иннервация таза и аноректальной области	153
Контроль дефекации (континенция)	156
Канцерогенез	159
Глава 4. Заболевания и проблемы	163
Анальная трещина	165
Анальные бахромки	169
Геморрой	171
Перианальный/параректальный абсцесс	177
Свищ прямой кишки	181
Пилонидальная болезнь	185
Гнойный гидраденит	189
Недержание кала	192
Анальный зуд	198
Синдром солитарной язвы прямой кишки	201
Инородные тела	204
Синдром «кишки гомосексуалиста»	208

ВИЧ-ассоциированные аноректальные заболевания	209
Заболевания, передающиеся половым путем	213
Анальные кондиломы	218
Анальная интраэпителиальная неоплазия	222
Болезнь Боуэна	226
Гигантская кондилома Бушке–Левенштейна	230
Рак анального канала	232
Полипы	238
Полипозные синдромы	242
Семейный аденоматоз толстой кишки	246
Наследственный неполипозный рак толстой кишки	250
Колоректальный рак – рак ободочной кишки	253
Колоректальный рак – рак прямой кишки	265
Рецидив рака прямой кишки	272
Колоректальный рак – метастазы в печени	276
Колоректальный рак – метастазы в легких	280
Гастроинтестинальные стромальные опухоли	283
Карциноид	287
Пресакральные опухоли	292
Редкие опухоли	296
Лучевой проктит/энтерит	299
Ишемический колит	303
Псевдомембранозный/кловстридиальный колит	308
Инфекционный энтероколит	315
ВЗК – язвенный колит	320
ВЗК – болезнь Крона	327
«Резервуарология» – наука о кишечных резервуарах	334
Резервуарит – илеоанальная дисфункция	340
Дисфункция резервуара по Коку	345
Токсический мегаколон	349
Толстокишечная обструкция	353
Псевдообструкция толстой кишки	358
Заворот толстой кишки	362
Дивертикулярная болезнь	366
Коловагинальный и коловезикальный свищ	374
Ректовезикальный свищ	378
Ректовагинальный свищ	382
Эндометриоз	385

Острое кровотечение из нижних отделов ЖКТ	388
Наружный кишечный свищ	392
Диверсионный колит	396
«Стоматология» – наука о стомах	398
Травма	407
Колоректальные заболевания, связанные с повреждением спинного мозга	413
Дисфункция тазового дна	418
Пролапс прямой кишки	421
Функциональные нарушения – хронический запор	425
Функциональные нарушения – синдром раздраженного кишечника	432
Функциональная аноректальная боль – синдром мышцы, поднимающей задний проход	437
Функциональная аноректальная боль – proctalgia fugax	440
Хирургический подход при случайных находках	443
Педиатрия – врожденный аганглионарный мегаколон	448
Педиатрия – врожденные мальформации	452
Педиатрия – приобретенные колоректальные заболевания	455
Осложнения – повреждения мочеочника	457
Осложнения – послеоперационный парез	459
Осложнения – несостоятельность анастомоза	463
Осложнения – некроз стомы	465
Осложнения – вялое заживление ран	467
Глава 5. Оперативная техника	469
Тампонада анального канала	471
Вскрытие/дренирование параректального абсцесса	473
Модифицированная операция Hanley при подковообразных свищах/абсцессах	475
Свищ прямой кишки – фистулотомия и проведение лигатуры	478
Свищ прямой кишки – пластика низведенным лоскутом прямой кишки	481
Свищ прямой кишки – введение коллагеновой пломбы	483
Иссечение эпителиального копчикового хода	485
Иссечение/фульгурация перианальных кондилом	488
Боковая сфинктеротомия (БС)	491
Сфинктеропластика внахлест	494
Имплантация искусственного анального сфинктера	498
Амбулаторные процедуры при геморрое (лигирование, склеротерапия, инфракрасная коагуляция)	501

Геморроидэктомия (по Фергюсону, Миллигану – Моргану)	503
Степлерная геморроидэктомия	507
Лоскутная аноректальная пластика	511
Ректовагинальный свищ – пластика перемещенным лоскутом	515
Ректовагинальный свищ – рассечение ректовагинальной перегородки с послойным ушиванием	517
Ректовагинальный свищ – пластика мышечным лоскутом	519
Пластика ректоцеле	522
Выпадение прямой кишки – операция Делорма	525
Выпадение прямой кишки – операция Альтмейера	528
Выпадение прямой кишки – ректопексия (открытая и лапароскопическая)	530
Выпадение прямой кишки – резекция сигмовидной кишки и ректопексия	534
Резекция сигмовидной кишки (открытая, с анастомозом или по Гартману)	537
Левосторонняя гемиколэктомия (открытая)	540
Правосторонняя гемиколэктомия (открытая)	543
Субтотальная резекция/колэктомия, илеоректальный анастомоз (открытая)	546
Колэктомия с концевой илеостомой (открытая)	550
Проктоколэктомия (открытая), J-резервуарный илеоанальный анастомоз	553
Мукозэктомия анальной переходной зоны (АПЗ)	558
Стриктуропластика	560
Разделение спаек (открытое и лапароскопическое)	562
Лапароскопическая колоректальная хирургия	565
Установка лапароскопических портов	571
Установка стента через колоноскоп	576
Интраоперационный лаваж при левосторонней обструкции толстой кишки и формирование первичного анастомоза	579
Концевая илеостомия или колостомия	583
Петлевая илеостомия или колостомия (лапароскопическая или открытая)	587
Закрытие илеостомы	592
Закрытие петлевой колостомы	595
Реконструкция после операции Гартмана (лапароскопическая или открытая)	598
Низкая передняя резекция (НПР)/тотальная мезоректумэктомия (ТМЭ)	601
Брюшно-промежностная экстирпация (БПЭ)	606

Трансанальное иссечение (полипы, рак)	609
Трансанальная эндоскопическая микрохирургия (ТЭМ)	613
Доступ по Йорку–Мейсону	616
Доступ по Краске	619
Удаление пресакральных опухолей/патологических образований	622
Глава 6. Нехирургическое лечение	625
Химиопрофилактика колоректального рака	626
Химиотерапия – часто применяемые препараты	628
Схемы химиотерапии – адъювантное лечение (колоректальный рак)	634
Схемы химиотерапии – метастазы колоректального рака	638
Лучевая терапия	643
Лучевая терапия с модулируемой интенсивностью (IMRT)	645
Высокодозная брахитерапия	647
Наблюдение при колоректальном раке	649
Мониторинг РЭА при колоректальном раке	652
Схема комбинированного лечения – рак анального канала	656
Иматиниб (Гливек)	659
Медикаментозное лечение болезни Крона	661
Медикаментозное лечение язвенного колита	664
Физиотерапия/тренировка обратной биологической связи	666
Глава 7. Ведение периоперационного периода	669
Программа усовершенствования хирургической помощи (SCIP)	670
Общие принципы ведения периоперационного периода в абдоминальной хирургии	672
Общие принципы ведения периоперационного периода в хирургической колопроктологии	676
Сопутствующие сердечно-сосудистые заболевания	679
Сопутствующие заболевания печени	684
Подготовка/очистка кишечника	688
Антибиотикопрофилактика	691
Профилактика эндокардита	693
Профилактика венозной тромбоэмболии (ТГВ, ТЭЛА)	695
Аноректальная анестезия	698
Ведение больных «fast-track»	702
Приложение I. Лекарственные средства	705
Препараты для анестезии и седации	706
Препараты, применяемые при заболеваниях ЖКТ	708
Противовирусные препараты	712

Препараты против бактериальной и грибковой инфекции	713
Гематологические препараты	715
Противоопухолевые и противовоспалительные препараты	716
Приложение II. Диагностический путеводитель	719
Избранные показатели в колопроктологии	720
Амстердамские критерии II для ННПРТК	726
Критерии Бетезда для диагностики МСН	727
TNM классификация опухолей	728
Шкалы оценки недержания кала	731

ПРЕДИСЛОВИЕ

Здравоохранение с его высоким уровнем специализации, быстрой и динамичной технической революцией, высоким темпом ежедневной деятельности предъявляет возрастающие требования к лицам, занятым в сфере оказания медицинских услуг. Колоректальная хирургия – исторически первая специализация в хирургии, для которой были созданы отдельная программа обучения и сертификация, не является исключением. В то время как допустимый диапазон ошибок в данной специальности сократился, потребность в укорочении сроков госпитализации и более быстром обороте койко-места сохраняется по сей день. Правильный подход в конкретной клинической ситуации требует знаний об общепринятых схемах ведения больных и их альтернативах, а также объективного прогнозирования результатов лечения.

Есть множество великолепных, всеобъемлющих монографий, посвященных колоректальной хирургии, чтение которых является основой углубленного изучения вопроса и приобретения всесторонних знаний. Несмотря на то, что представленная в этих изданиях информация и данные зачастую излишни, краткий сжатый справочник никогда не сможет заменить стандартные руководства: он призван дополнить их, представляя собой хорошо организованный источник информации, удобный для быстрого поиска и изучения «на ходу», в условиях нехватки времени.

«Колоректальная хирургия» – руководство издательства McGraw-Hill рассчитано на сертифицированных колоректальных хирургов и хирургов общей практики, а также других специалистов, студентов, ординаторов и аспирантов, всех тех, кто имеет отношение к этим пациентам, подготавливает презентации, участвует в операциях или готовится к сдаче сертификационного экзамена. Руководство составлено таким образом, чтобы осветить все основные разделы учебного плана в соответствии с государственной профессиональной программой.

Темы каждой главы изложены в виде заметок, а для того чтобы избежать длинных предложений, в качестве логического знака взаимосвязи использован символ стрелки (→), заменяющий словосочетание *что следует* – с точки зрения логики, анатомии, патогенеза или характера ведения больного. Изложение материала следует предсказуемой структуре, позволяя сконцентрироваться на всех аспектах определенной темы или на какой-то их части, отвечающей непосредственным нуждам читателя. Содержимое руководства затрагивает большинство аспектов колоректальной хирургии, охватывая все темы учебного плана ординаторов, определяя стандарты лечения в соответствии с опубликованными руководствами и освещая имеющиеся разногласия по тому или иному вопросу. Кроме этого, в книге дано поэтапное описание наиболее распространенных хирургических вмешательств. Там, где это было применимо, к заголовкам добавлена кодировка по МКБ-9. Для облегчения поиска информации в книге, в конце каждой темы приведен указатель на содержание и перекрестные ссылки. Иллюстративный материал не является основой данного руководства, но для визуальной поддержки ключевые темы дополнены схемами, рисунками и фотографиями.

Др. Андреас М. Кайзер
Лос Анджелес, Калифорния
Март 2008

ПРЕДИСЛОВИЕ К РУССКОМУ ИЗДАНИЮ

«Колоректальная хирургия», с успехом выпущенная в серии руководств издательства McGraw-Hill в 2009 году была тепло встречена хирургами, студентами и аспирантами в США. Благодаря осведомленности в колоректальной хирургии и лингвистическим знаниям д-ра Е.Г. Рыбакова, которому я очень благодарен, нам удалось выполнить отличный перевод этого руководства и, тем самым, расширить читательскую аудиторию на другие страны. Существует множество прекрасных всеобъемлющих руководств по колоректальной хирургии, остающихся важным источником получения углубленных знаний по специальности. Данное руководство призвано послужить лаконичным и хорошо структурированным справочником, в котором легко найти информацию о колопроктологических заболеваниях и их лечении. Несмотря на то, что в различных странах отдают предпочтения разным вариантам представления информации, я надеюсь, что компактный формат данного руководства будет полезен и для зарубежных читателей, а привлечение международной читательской аудитории откроет широкие возможности для обоюдного процесса обучения и обмена мнениями.

Профессор Андреас М. Кайзер

Лос Анджелес, Калифорния

Июнь 2010